

شماره: الف/۹۳/۱۷۱۲۱



تاریخ: ۱۳۹۳/۱۲/۱۹

اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران

بسمه تعالی

جناب آقای حسن خسروجردی
رئیس محترم اتحادیه تولیدکنندگان و صادرکنندگان فرآورده های نفت، گاز و پتروشیمی

با سلام
احتراماً، فتوکپی نامه شماره ۵/۶۶۷۴-۱۰۱۱/۲۲۰ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۱۲ سفارت
جمهوری اسلامی ایران در آنکارا و ضمائم آن در خصوص مقررات مربوط به ورود
محصولات پتروشیمی به خاک ترکیه جهت اطلاع جنابعالی و همکاران محترم آن تشکل
به پیوست ارسال میگردد.

محمد رضا بختیاری
معاون امور بین الملل



۹۹۵۴۳





سفارت جمهوری اسلامی ایران

شماره: ۵۶۶۷۴-۲۲۰-۱۰۸۱

تاریخ: ۱۳/۱۲/۱۳۹۳

پست:

آکارا

بسمه تعالی

جناب آقای مرادیان

مدیرکل محترم مشترک المنافع و قفقاز

موضوع: مقررات ورود محصولات پتروشیمی به خاک ترکیه

با سلام

احتراما پیرو نامه شماره ۶۶۶۷ مورخ ۹۳/۱۲/۱۳ تا ۹۳/۱۲/۱۳ به پیوست تصویر و ترجمه غیر رسمی یادداشت وزارت امور خارجه ترکیه در خصوص مقررات مربوط به ورود محصولات پتروشیمی به خاک این کشور جهت ملاحظه ارسال می گردد.

شایان ذکر است بنابر اعلام محیط زیست ترکیه تنها آن دسته از کالاهای پتروشیمی که در ردیف تعرفه های شماره ۳۹۰۱ تا ۳۹۱۴ قرار می گیرند (به استثنای شماره ۳۹۰۳) بعنوان کالاهای زائد و مخرب محیط زیست شناخته نشده و می توانند وارد خاک این کشور شوند. لیکن در این خصوص لازم است، تا کلیه کالاهای مذکور قبل از ورود به خاک ترکیه اقدام به اخذ گزارش گواهی ارزیابی بر اساس استانداردهای اروپا و یا ترکیه نموده و در هنگام ورود به قلمرو ترکیه به گمرکات مرزی ارائه نمایند تا پس از آن براساس فرم نمونه پیوست یادداشت مذکور مجوز ورود این کالا به ترکیه توسط وزارت محیط زیست و شهرسازی صادر گردد.

خواهشمند است دستور فرمایند مراتب به وزارت نفت، شرکت ملی پتروشیمی ایران، گمرک جمهوری اسلامی ایران و سایر دستگاههای ذیربط نظیر سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای ارسال و از نتیجه این سفارت را مطلع نمایند.

با تشکر
کاردار موقت موسسه ملکی

رونوشت:

- سر کنسولگری جمهوری اسلامی ایران اسانبول
- سر کنسولگری جمهوری اسلامی ایران ارزوم
- سر کنسولگری جمهوری اسلامی ایران طرابوزان

ترجمه یادداشت

2015/43143608-IEGY/7545380

وزارت امور خارجه جمهوری ترکیه با ۱ برار تعارفات خود به سفارت جمهوری اسلامی ایران و پیرو یادداشت شماره ۲۲۰-۳/۶۵۴۰-۲۲۰ و رخ ۲۰۱۵/۰۲/۲۵ احتراماً اشعار می دارد.

مصوبه ("امنیت و کنترل محصولات" به شماره ۲۰۱۵/۲۷) در خصوص اصلاح مصوبه در مورد نظارت بر واردات مواد زاید تحت کنترل از لحاظ حفاظت محیط زیست (مصوبه امنیت و کنترل محصولات به شماره ۲۰۱۵/۳) در تاریخ ۱۳۹۳/۱۱/۲۸ در روزنامه رسمی جمهوری ترکیه منتشر و لازم الاجرا شده است. تصویر مصوبه مذکور به پیوست ایفاد می گردد.

در این راستا برای کالاهایی که شامل تعرفه های گمرکی به شماره ۳۹/۰۱ تا ۳۹/۱۴ (بجز تعرفه گمرکی به شماره ۳۹/۰۳) بوده و مواد زاید محسوب نمی شوند، امور مربوط به ورود این نوع کالاها به ترکیه در چارچوب ضمیمه ۷ مصوبه مذکور پس از ارائه "نامه خارج از چارچوب" صادره از سوی دفتر وزارت محیط زیست و شهرسازی جمهوری ترکیه در استان ذریبط به مدیریت گمرک مرزی وابسته به استان مورد نظر انجام می پذیرد.

این وزارت با اغتنام از

۱۳۹۳/۱۲/۱۱

ضمیمه ۷

نامه خارج از چارچوب

استانداری

دفتر وزارت محیط زیست و شهرسازی

شماره:

تاریخ:

موضوع:

به مدیریت گمرک مربوطه

به اطلاع می رساند، محصولات/ مواد زاید به شرح ذیل طبق اظهارنامه ارائه شده متعلق به شرکت می باشد ورود کالاهای مذکور به منطقه مرزی ترکیه بر اساس ارزیابی انطباق و در چارچوب مصوبه نظارت بر واردات مواد زاید تحت کنترل از لحاظ حفاظت محیط زیست (مصوبه امنیت و کنترل محصولات به شماره ۲۰۱۵/۳) بلا مانع است.

مراتب جهت اقدام لازم اعلام می گردد.

دفتر وزارت محیط زیست و شهرسازی استان

	نام شرکت
	نشانی و شماره های ارتباطی شرکت
	نام محصول/ مواد زاید
	شماره تعرفه گمرکی
	میزان کالا
	* علت به جود آمدن مواد زاید (نمونه،... و سایر)
	* محل ایجاد مواد زاید

* این قسمت تنها برای مواد زاید پور شود